

# INFORME FINAL DE TERMINACIÓN DEL PROYECTO

## I. DATOS BÁSICOS

**Nombre de la Organización:** Fundación Neotropica

**Título del Proyecto:** *Promoting Biological Connectivity in the Osa Peninsula Through Sustainable Agriculture*

**Socios Involucrados en la Implementación del Proyecto:** Coalición Técnica del Corredor Biológico Osa (CTCBO)

**Fechas de Implementación del Proyecto:** 1 Septiembre 2003 – 31 Marzo 2007

**Fecha de Informe (Mes/Año):** Abril, 2007

## II. COMENTARIOS INICIALES

***Incluya cualquier comentario inicial que pueda ayudar en la revisión de este informe.***

El proyecto *Conservación de la biodiversidad para favorecer la conectividad biológica en el Corredor Biológico Osa, por medio de actividades productivas sostenibles (PCBO/FN-CEPF)*, facilitó inicialmente un proceso de apropiación técnica con 15 familias propietarias de fincas en el Corredor Biológico Osa. El área del proyecto abarca un área total de aprox.2400 has, de las cuales 2230 has son de bosque

Los objetivos fundamentales del PCBO apuntan a la conservación de biodiversidad y conectividad biológica en el CBO, específicamente por medio de la protección del bosque amparada a incentivos económicos del estado, por iniciativas propias del productor o por valor agregado del bosque, como es la actividad eco turística y recuperación de áreas críticas con reforestación, como medios utilizan actividades estratégicas con finalidad productiva y socioeconómica (mejoras en pastos y forrajes para el ganado, sistemas agroforestales, biodigestores, agricultura orgánica, huertas caseras, viveros forestales y ecoturismo), esto se opera mediante técnicas de extensión rural como días de campo, capacitaciones en fincas, intercambio de experiencias, evaluación y planificación participativa, asistencia técnica, educación ambiental, fomento (aporte de insumos).

Otros objetivos, para la sostenibilidad del proyecto, son el fortalecimiento de la Comisión Local para el CBO (CLCBO) y la coalición técnica de organizaciones para el CBO (CTCBO), así como la difusión y replicación de las actividades.

## III. LOGRO DEL PROPÓSITO DEL PROYECTO

***Propósito del Proyecto:*** *Se restaura, maneja y protege la biodiversidad en el Corredor Biológico Osa (1000 has), mediante la apropiación de técnicas y prácticas de producción sostenible por parte de 15 familias.*

***Indicador 1.***

*Se aumenta en 500 has adicionales el bosque protegido en el rea del proyecto (1.000has), al final de los tres años de su ejecución.*

*Indicador 2.*

*El 60% del total de las reas degradadas en 15 fincas meta del proyecto, estn en restauración al término de los tres años del proyecto*

*Indicador 3.*

*Una Comisión Local para el CBO y una Coalición Técnica de organizaciones de manera coordinada continúan desarrollando proyectos para la conservación de la biodiversidad en el CBO, al término de los tres años del proyecto.*

*Indicador 4.*

*Las experiencias del proyecto en conservación de la biodiversidad y desarrollo de actividades productivas sostenibles, se difunden a 12 comunidades ubicadas en el CBO.*

### Desempeño Planificado versus Desempeño Real

Indicador	Real a la Finalización
<b>Nivel del Propósito:</b>	
<p><b>1.</b> Se aumenta en 500 has adicionales el bosque protegido en el rea del proyecto (1.000has), al final de los tres años de su ejecución.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En total 2230 ha de bosque están en conservación</li> <li>• 524 hectáreas de bosque han sido aprobadas para pago por servicios ambientales (PSA) a 5 productores bajo la modalidad de conservación</li> <li>• Hay 2 senderos con fines ecoturísticos interpretados,</li> <li>• Se completan 6 biodigestores instalados, 4 de ellos en funcionamiento</li> <li>• Se completan 3 solicitudes de incentivos estatales modalidad Sistemas Agroforestales</li> <li>• Se completan 21 actividades de capacitación, evaluación e intercambios de experiencias en temas de conservación y producción sostenible</li> <li>• Se completan 4 ejercicios de sistematización (monitoreo, evaluación y seguimiento MES)</li> <li>• Evaluación interna del proyecto</li> </ul>
<p><b>2.</b> El 60% del total de las reas degradadas en 15 fincas meta del proyecto, estn en restauración, al término de los tres años del proyecto</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se reforestaron 36 500 árboles con especies nativas y exóticas para establecer Sistemas Agroforestales, Silvopastoriles y protección de áreas degradadas.</li> <li>• Se implementó SAF en 10 fincas 7 fincas pertenecientes a beneficiarios directos del proceso, 3 fincas producto de la replicabilidad del mismo (beneficiarios indirectos)</li> <li>• Se implementaron prácticas silvopastoriles en 8 fincas</li> <li>• Se han consolidado 6 huertas en</li> </ul>

	<p>las fincas del proyecto y 5 huertas en escuelas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 fincas están implementando bancos forrajeros.</li> <li>• 8 fincas han establecido pastos mejorados</li> <li>• Se completan 21 actividades de capacitación, evaluación e intercambios de experiencias en temas de conservación y producción sostenible</li> <li>• Se completan 4 ejercicios de sistematización (monitoreo, evaluación y seguimiento MES)</li> <li>• Evaluación interna del proyecto</li> </ul>
<p><b>3.</b> Una Comisión Local para el CBO y una coalición técnica de organizaciones de manera coordinada continúan desarrollando proyectos para la conservación de la biodiversidad en el CBO, al término de los tres años del proyecto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La Asociación COVIRENAS (asociación que recibe apoyo del proyecto en lugar la CLCBO) ha realizado el IV campamento de jóvenes ambientalistas</li> <li>• CTCBO tiene el financiamiento para el pago de salario de un coordinador hasta junio 2007.</li> <li>• Se ha contratado el coordinador de la CTCBO</li> <li>• CTCBO ha presentado propuestas de proyecto a potenciales donantes</li> </ul>
<p><b>4.</b> Las experiencias del proyecto en conservación de la biodiversidad y desarrollo de actividades productivas sostenibles, se difunden a 12 comunidades ubicadas en CBO</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se ha elaborado la información para el boletín informativo sobre el proyecto y actividades de la CTCBO</li> <li>• Se participó en el congreso mesoamericano de áreas protegidas, con ponencia sobre las actividades del proyecto.</li> <li>• Se realizó el I Festival Ambiental Ceiba Pentandra, 2006</li> <li>• Se completan 21 actividades de capacitación, evaluación e intercambios de experiencias en temas de conservación y producción sostenible</li> <li>• Se completan 4 ejercicios de sistematización (monitoreo, evaluación y seguimiento MES)</li> <li>• Evaluación interna del proyecto</li> </ul>

***Describe el éxito del proyecto en términos de lograr su meta pretendida de impacto y los indicadores de desempeño.***

***¿Hubo algún impacto inesperado (positivo o negativo)?***

1. A pesar de que el indicador de 165 000 árboles por reforestar no se cumplió, vale la pena señalar que la reforestación alcanzada de 36 500 árboles de especies nativas y exóticas, permitió replicabilidad en fincas adicionales a las beneficiarias directas, además incorporó participación amplia de personas durante el proceso de siembra a través de jornadas escolares de reforestación.
2. La instalación de biodigestores en las fincas beneficiarias, generó replicabilidad en otras fincas, en resumen, se dio el apoyo técnico a finqueros para instalar dos biodigestores adicionales, cuyos materiales fueron comprados por esos dos propietarios interesados
3. A través del comité técnico del proyecto, integrado por el Director de Proyectos y personal técnico de la Fundación Neotrópica, así como el asesor Técnico de CEPF, se lograron enlaces con otras iniciativas financiadas por CEPF, creando incluso, un proceso de coordinación para el intercambio de experiencias entre productores/as de dos Corredores Biológicos diferentes.
4. La experiencia generada con el proyecto contribuyó con aporte técnico, la formulación del documento Plan de Manejo para la Reserva Forestal Golfo Dulce. Durante este proceso de 12 talleres, se contó con la participación de sectores y organizaciones del CBO, como: The Nature Conservancy (TNC), Universidad para la Cooperación Internacional (UCI), Escuela Latinoamericana de Áreas Protegidas (ELAP), Fundación Neotrópica, Sindicato de Productores Agropecuarios de OSA (SIPRAICOS), sector indígena, Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) y Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE).
5. El resultado de 1000 ha en conservación al término de los 3 años del proyecto logró superarse considerablemente. La cantidad de área en conservación alcanzó las 2230 ha en total.
6. Las 350 ha de bosque sometidas a algún régimen de conservación estatal, logró superarse de manera importante, alcanzando luego de tres años un total de 524 ha sometidas a incentivos estatales bajo la modalidad de protección de bosque.
7. A través del apoyo a productores para el establecimiento e interpretación de senderos con fines eco turísticos, se logró que uno de ellos consiguiera financiamiento para llevar a cabo un proyecto de construcción de cabinas con el mismo fin. Este financiamiento crediticio fue gestionado ante el Fondo Nacional de Financiamiento Forestal (FONAFIFO).
8. Una vez terminado el proyecto, se cuenta con 14 productores/as (5 menos que la cantidad inicial), las razones de esta situación son: problemas personales, inestabilidad y desinterés por permanecer en la zona y finalmente venta de propiedades a extranjeros.
9. Para divulgación de las experiencias y logros del proyecto, se llevó a cabo el I Festival Ambiental Ceiba Pentandra, actividad que tuvo un alcance importante no sólo a nivel de beneficiarios del proyecto (productores y escuelas) sino a nivel de toda la Península de Osa y de otros proyectos financiados por CEPF en diversas regiones fuera y dentro del país.

#### **IV. RESULTADOS DEL PROYECTO**

**Resultados del Proyecto:** *Incluya los resultados e indicadores del proyecto proveniente del Marco Lógico para el proyecto.*

## Desempeño Planificado versus Desempeño Real

Indicador	Real a la Finalización
<p><b>Resultado 1:</b> Quince familias en el área del CBO manejan, restauran y protegen 750 has de bosque para recuperar y conservar la biodiversidad.</p>	-
<p><b>1.1</b> Al menos 350 hectáreas de bosque bajo protección en el área del proyecto, al término de los tres años del mismo.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>524 hectáreas de bosque han sido aprobadas para pago por servicios ambientales (PSA) a 5 productores bajo la modalidad de conservación, 50 ha adicionales están trámite actualmente ante FONAFIFO.</b></li> <li>• <b>Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</b></li> </ul>
<p><b>1.2</b> Al menos 150 hectáreas de reas degradadas en la zona del proyecto, en restauración mediante reforestación con especies nativas (aprox.165.000 plantas), al término de los tres años del proyecto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se plantaron 36 500 árboles de las especies Guanacaste, Cedro amargo, Teca y Amarillón, producidos en 5 viveros de lo productores beneficiarios y 4 viveros establecidos en las escuelas.</b></li> <li>• <b>Se completó la reforestación de esos árboles bajo las modalidades de sistema agroforestal, sistema silvopastoril y restauración de áreas degradadas.</b></li> <li>• <b>Se realizó el ensayo de producción de 500 plantas endémicas en peligro de extinción con las especies Manglillo, Cachimbo hediondo y Manú negro, con semilla recolectada en la zona. Sin embargo, el ensayo no dio buenos resultados porque la semilla recolectada de esas especies no germinó</b></li> <li>• <b>Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</b></li> </ul>
<p><b>1.3</b> Se ha eliminado en su totalidad la extracción de lea en al menos 500 hectáreas de bosque en el área de cobertura del proyecto, por medio del uso de biogs, al término de los dos primeros años del proyecto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se completan 6 biodigestores instalados, 4 de ellos en funcionamiento, incidiendo en la eliminación de extracción de leña en 367 ha de bosque.</b></li> <li>• <b>Se logró instalar 2 biodigestores adicionales en otras fincas,</b></li> </ul>

	<p><b>producto de la replicabilidad</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</li> </ul>
<p><b>1.4</b> Al menos 150 hectáreas de bosque protegidas y manejadas en el rea del proyecto, con fines eco turísticos al término de los tres años del proyecto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se realizó la interpretación de senderos en dos fincas beneficiarias del proyecto, incidiendo en la protección de 357 ha de bosque.</li> <li>• Se elaboró brochure promocional cada unos de los senderos</li> <li>• Se llevó a cabo un taller de capacitación con los productores dueños de los senderos eco turísticos, sobre temas relacionados con: mantenimiento del sendero, normas de seguridad, normas básicas para servicio al cliente y casos reales relacionados con el turismo rural comunitario</li> <li>• Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</li> </ul>
<p><b>Resultado 2:</b> El 60% de las reas degradadas en las 15 fincas cubiertas por el proyecto, dedicadas a la restauración de sus recursos naturales (suelo, agua, cobertura arbórea).</p>	
<p><b>2.1</b> Al menos en 10 fincas en la zona del proyecto se restauran reas degradadas, mediante al menos dos prácticas agroforestales (reforestación en potreros, cercas vivas), al término de los tres años del proyecto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En total se tienen 9 fincas con sistemas agroforestales (SAF) y la cobertura por SAF alcanza aproximadamente 8000 árboles (22%) de la reforestación total, incidiendo en un área de 8 ha</li> <li>• Aprobada la solicitud del incentivo estatal para 2 fincas bajo la modalidad de SAF-SP (2000 árboles).</li> <li>• Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</li> </ul>
<p><b>2.2</b> Al menos en 10 fincas en la zona de cobertura del proyecto se restauran reas degradadas, mediante al menos dos prácticas silvopastoriles para alimento</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se establecieron sistemas silvopastoriles en 8 fincas beneficiarias directas del proceso,</li> </ul>

<p>de ganado (mejoras en pasto de piso, bancos forrajeros), al término de los tres años del proyecto.</p>	<p><b>y en dos fincas adicionales por replicabilidad. La cobertura de árboles bajo esta modalidad alcanzó los 12 750 árboles.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se establecieron 3 fincas con bancos forrajeros, una con un área de 400 m<sup>2</sup> (pasto Camerún), otra con un área de 1000 m<sup>2</sup> (pasto Camerún y Cratylia), y la última con un área de 500 m<sup>2</sup> (Caña de azúcar)</b></li> <li>• <b>Se establecieron 14 has de pasto mejorado en 8 fincas del proyecto con las especies <i>Brachiaria brizanta</i> var Toledo, <i>Brachiaria humidicola</i>, <i>Brachiaria dictioneura</i></b></li> <li>• <b>Aprobada la solicitud del incentivo estatal para 2 fincas bajo la modalidad de SAF-SP (2000 árboles).</b></li> <li>• <b>Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</b></li> </ul>
<p><b>2.3</b> Al menos en 7 fincas en el rea del proyecto se diversifica la producción, con al menos tres tipos de productos y mediante prácticas amigables con el ambiente (legumbres orgánicas, raíces y tubérculos, verduras), al término del proyecto</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>En total existen 6 huertas consolidadas en las fincas y 5 huertas escolares. Se produce en las huertas los siguientes productos: chile, apio, pepino, tomate, lechuga, mostaza y culantro.</b></li> <li>• <b>Se ha elaborado la información base (costos, áreas necesarias, insumos) para dar inicio a la producción comercial, con hortalizas y frutales.</b></li> <li>• <b>Se mantiene la coordinación con el Instituto de Investigación y Transferencia de Tecnología Agropecuaria (INTA) para dar seguimiento a las huertas establecidas</b></li> <li>• <b>Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve</b></li> </ul>

	<b>para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</b>
<b>Resultado 3:</b> La sostenibilidad del proyecto garantizada (continuidad y difusión de actividades) para la conservación y restauración de de la biodiversidad en el CBO.	
<b>3.1</b> Amparada a un marco legal y un plan de trabajo una organización local (Comisión Local para el CBO) monitorea y promueve las actividades que coadyuvan a la restauración y conservación de la biodiversidad en el CBO, una vez finalizado el proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>La Asociación COVIRENAS (instancia que se apoyó en lugar de la CLCBO) ha realizado el IV campamento de jóvenes ambientalistas en la zona de amortiguamiento del Parque Nacional Piedras Blancas, en el CBO. Participaron 26 personas. Los objetivos fueron: Conocimientos sobre turismo rural comunitarios, Co-manejo y gestión ambiental en el CBO</b></li> <li>• <b>Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</b></li> </ul>
<b>3.2</b> Amparada a un convenio formal y un plan estratégico la Coalición Técnica para el CBO monitorea y promueve las actividades que coadyuvan a la restauración y conservación de la biodiversidad en el CBO, una vez finalizado el proyecto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>CTCBO desarrolla su plan estratégico, cuenta con un coordinador y está implementando un plan de divulgación de las actividades de la CTCBO. Listo el Brochure y boletín con actividades de la CTCBO, en proceso el diseño del sitio web y artículos de prensa</b></li> <li>• <b>CTCBO ha presentado propuestas de proyecto a potenciales donantes: Proyecto de educación ambiental al TNC</b></li> <li>• <b>Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</b></li> </ul>
<b>Resultado 4:</b> Se conocen las experiencias del proyecto en 12 comunidades del CBO.	
<b>4.1</b> Las comunidades (aprox. 2.000 habitantes) en el Corredor Biológico Osa, conocen de las experiencias del proyecto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Por medio de la CTCBO se elaboró el boletín informativo y un brochure, para difundir las actividades de los proyectos en Península de Osa.</b></li> <li>• <b>Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve</b></li> </ul>

	<p><b>para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</b></p>
<p><b>4.2</b> Al menos 8 fincas (diferentes a las involucradas en el proyecto) en comunidades del CBO, impulsan la replicación de las actividades generadas por el proyecto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>4 fincas adicionales continúan replicando las actividades del proyecto, con enfoque de finca integral.</b></li> <li>• <b>2 fincas adicionales replican una actividad (reforestación en SAF y silvopastoril)</b></li> <li>• <b>Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</b></li> </ul>
<p><b>4.3</b> Los medios de difusión (talleres, artículos , boletines y material didáctico) facilitan que la población de la Península de Osa haya sido informada sobre las experiencias del proyecto</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Por medio de la CTCBO se elaboró un boletín informativo, para difundir las actividades de los proyectos en Península de Osa.</b></li> <li>• <b>No se ha publicado el artículo, aunque ya se ha elaborado la información, se espera la publicación en un medio local.</b></li> <li>• <b>Se participó en el congreso mesoamericano de áreas protegidas, donde se expuso una ponencia sobre las actividades del proyecto y su metodología de monitoreo, evaluación y sistematización.</b></li> <li>• <b>Se realizó el I Festival Ambiental Ceiba Pentandra, 2006, con la participación de al menos 250 personas (productores, estudiantes de las escuelas, docentes, comunidad, organismos que financian proyectos en Osa, Ministerio del ambiente, proyectos de Panamá y CR financiados por CEPF. Fue un evento muy importante para dar a conocer y divulgar las actividades del proyecto.</b></li> <li>• <b>Se realizó la gira de intercambio con el Corredor Biológico Talamanca Caribe (CBTC), que sirvió para conocer otras experiencias y divulgar lo que se ha realizado en el PCBO</b></li> <li>• <b>Se realizó un taller de manejo de desechos, con la participación de 40 personas vinculados al taller.</b></li> </ul>

	<p><b>Ha sido una actividad muy importante para tratar un tema poco conocido y desarrollado en el PCBO, con ello se evidenció la su importancia.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se realizaron 4 ejercicios de evaluación y sistematización del proyecto. Con lo cual se ha elaborado la información que sirve para orientar el proyecto y la elaboración de informes y reportes.</b></li> </ul>
--	--

***Describe el éxito del proyecto en términos de entregar los resultados pretendidos.***

**EL PROYECTO AL FINALIZAR SU EJECUCION**

Al finalizar el proyecto, se cuenta con un total de 14 fincas beneficiarias, de 19 originales. Dos productores han debido abandonar el proceso, por razones estrictamente personales que les impidieron mantener la atención a las actividades. Los otros tres productores vendieron su finca, migrando a otras zonas del país. Sin embargo, 2 de ellos lograron obtener los incentivos de PSA modalidad protección, lo que garantiza la protección de 87 has de bosque.

**PROTECCION DEL BOSQUE:** El indicador en el marco lógico del proyecto es de 350 has en protección. Al terminar el proyecto se cuenta con 524 has de bosque en protección oficialmente asignadas, quedaron en trámite 50 has adicionales. El ingreso por PSA a cada productor es de \$60 por hectárea anual, con fondos del Fondo Nacional de Financiamiento Forestal (FONAFIFO). Aunque el proyecto incide en la protección de un total de 2.200 has de bosque.

**REFORESTACION:** Se indica en el marco lógico la reforestación con **ESPECIES NATIVAS** con aprox.165.000 plantas, al término de los tres años del proyecto. Se ha reforestado con aproximadamente 36.500 árboles en áreas de las fincas de las y los productores.

**BIODIGESTORES:** Quedaron instalados 6 biodigestores, 4 funcionando, que inciden en la eliminación de extracción de leña en 360 has. La instalación de biodigestores, como medio para evitar extracción de leña del bosque, ha tenido un desempeño adecuado. Las y los productores en algunos casos han eliminado en su totalidad la extracción de árboles para leña de sus bosques y potreros, otros casos han disminuido hasta en un 70% esa extracción, estos mantiene algunas costumbres como es el cocimiento de algunos alimentos con leña. Esta actividad ha significa también ahorros importantes para las familias al eliminar la compra de gas y gastos de jornales para preparar la leña. Estos ahorros han sido en promedio de \$25 mensuales, esto para familias que tienen ingreso de apenas \$100 por mes es muy significativo. Los efectos en la salud son muy favorables con la eliminación del humo que producen las cocinas y fogones.

**HUERTAS CASERAS Y ESCOLARES:** Las huertas caseras y escolares han tenido un desarrollo positivo, en un ambiente agro ecológico adverso para este tipo de actividad, se han probado tecnologías sencillas y accesibles para las y los productores y las escuelas. Las huertas han dado un aporte significativo para la alimentación familiar y para las y los escolares, e incluso en algunos casos familias han tenido ingresos por la venta de productos. A la fecha quedan consolidadas 6 huertas en las fincas y 5 las escuelas beneficiarias.

**PASTOS Y FORRAJES:** Quedan al finalizar el proyecto 14 has de pastos mejorados de piso en las fincas de 8 productores, la salida de dos productores del proyecto representa la pérdida de 5 ha de pastos mejorados de las 19 originales. 1900 m<sup>2</sup> en bancos forrajeros para alimento del ganado, en 3 fincas, de igual manera la salida de dos productores, representó una reducción de

bancos forrajeros en 2100 m<sup>2</sup>. El mejoramiento de pastos y forrajes para el ganado, a pesar de las condiciones difíciles de los suelos (bajo PH), ha tenido resultados positivos, y se ha convertido en un estimulador importante para que los productores apliquen prácticas de conservación en sus fincas, por ejemplo, reforestan con cercas vivas y linderos. La predilección de los productores es en el mejoramiento del pasto de piso, más que el establecimiento de bancos forrajeros, ya que en su actividad ganadera es predominante el engorde para carne, que se desarrolla en potreros fundamentalmente.

**EDUCACION AMBIENTAL:** La educación ambiental en las escuelas logró superar problemas de no contar con una educadora ambiental permanentemente. El programa han podido desarrollar con las niñas, niños y educadores las actividades de huertas orgánicas, pequeños viveros y jornadas de reforestación. Como actividad complementaria y masiva para la difusión del proyecto se ha realizado el I Festival Ambiental Ceiba pentandra, que involucró a las y los escolares, maestros y maestras y productores y productoras, instituciones y comunidad. Sobre educación ambiental se han compartido experiencias con los proyectos financiados por el CEPF (AMISCONDE y Corredor Biológico Talamanca Caribe).

**INFORMACIÓN Y CAPACITACIÓN EN TEMAS DE BIODIVERSIDAD:** Las relaciones transparentes y de confianza con las y los productores, el enfoque que se dio a las actividades productivas sostenibles, y vistos los buenos resultados en las fincas, crearon condiciones para la capacitación e información sobre temas estrictamente vinculados a la protección de la biodiversidad, en los que ha tenido muy buena participación, recepción e interés, algunos temas que se trataron fueron: la importancia de la biodiversidad en el corredor biológico, especies en peligro de extinción, cacería ilegal y legislación en torno a la biodiversidad.

**DIVULGACION E INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS:** Se han realizado intercambios de experiencias con los proyectos Corredor Biológico Talamanca Caribe y AMISCONDE en Costa Rica y Panamá. Son experiencias de alto valor para el aprendizaje mutuo entre los proyectos y unificar criterios con visión territorial en el corredor Talamanca-Bocas-Osa.

**GESTION LOCAL EN EL CBO:** Se ha establecido una buena relación con la Asociación de COVIRENAS, a quienes se les ha apoyado con recursos para la realización de un taller de capacitación y sensibilización ambiental. ASOCOVIRENAS ha cumplido satisfactoriamente con las actividades y la rendición de informe. Es importante recordar que al principio se apoyaba a la Comisión Local del Corredor Biológico Osa (CLCBO), apoyo que se decidió trasladar al Comité de Vigilancia de los Recursos Naturales (COVIRENAS), dados los problemas que la CLCBO reflejó durante los procesos de trabajo.

**ALIANZA DE ORGANIZACIONES EN EL CBO:** La Coalición Técnica para el Corredor Biológico Osa (CTCBO), ejecuta su plan estratégico, Se le reconoce como un actor relevante, que facilita información e insumos técnicos de calidad. Los donantes valoran muy positivamente la CTCBO, gracias a las capacidades administrativas y de operación técnica que demuestran sus miembros. El TNC ha aprobado recursos para el fortalecimiento de la CTCBO, específicamente para la contratación de una persona en la coordinación y desarrollar actividades de divulgación. Otro socio que se ha integrado a los esfuerzos del proyecto en el CBO, es el Instituto Nacional de Investigación y Transferencia Tecnológica Agropecuaria (INTA), con quienes se ha desarrollado un proyecto específico de apoyo a productores en ensayos sobre productos con objetivos de mercado.

**MONITOREO Y SEGUIMIENTO AL PROYECTO:** El PCBO/FN-CEPF contó con un plan para su seguimiento evaluativo, que tuvo como objetivo proveer la información oportuna para fortalecer y corregir la ruta técnica y de los objetivos del proyecto. Es un plan de monitoreo, evaluación y sistematización (MES), que se compone de los siguientes dispositivos:

1. El equipo técnico y administrativo pone en práctica instrumentos de seguimiento tanto técnico, como del presupuesto.

2. Ejercicio sistemático de monitoreo, evaluación y sistematización (MES), donde uno de los momentos claves es un taller participativo semestral con las y los productores.
3. Se ha conformado un comité técnico integrado por un asesor técnico (CI), el director de proyectos de la Fundación Neotrópica y el coordinador del PCBO.
4. Reuniones periódicas de la CTCBO.

***¿Hubo algún resultado no logrado? De ser así, ¿cómo ha afectado ésto al impacto general del proyecto?***

El indicador de 165.000 árboles plantados no se cumplió, por factores relacionados con el Interés de los productores, la reforestación la ven asociada con objetivos solamente ambientales y no como opción de ingresos. De esta manera, a nivel general del proyecto se afectó en la cantidad de áreas degradadas por restaurar, la cual, con la cantidad reforestada de 36 500 árboles tuvo un alcance global de 36 ha.

La actividad de reforestación ha tenido un avance dificultoso, debido fundamentalmente a la ausencia de cultura forestal, razones climáticas y agro ecológicas, y a los temores de las y los productores que el Estado restrinja el uso del suelo si hay árboles. Otro elemento que vale destacar es que quienes quieren reforestar prefieren especies no nativas (exóticas), de rápido crecimiento y de valor comercial. Las carencias económicas de la población en la Península de Osa, hace que sus esfuerzos se dirijan principalmente a la búsqueda de ingresos, y la madera significa en ese sentido una alternativa importante. Las ESPECIES NATIVAS tal y como lo propuso el proyecto, son de muy lento crecimiento y además restringida su extracción comercial, consecuentemente la expectativa de ingresos para el productos es muy baja o nula en el mediano y largo plazo.

Esto no invalida los esfuerzos que deben seguir haciéndose para la reforestación en el Corredor Biológico Osa, pero debe repensarse la estrategia de promoción y especies a plantar, lo conveniente sería combinar la reforestación de especies nativas con fines de conservación y de especies exóticas que cumplan objetivos de cobertura arbórea y como opción económica. En el caso de la especies exóticas deben elaborarse criterios técnicos para su selección, priorizando especies que no representen daños en la biodiversidad (por ejemplo, no considerar especies que causan daños graves al suelo o que son invasoras).

Respecto a la instalación de biodigestores como medio para eliminar la extracción de leña en 500 ha de bosque, el alcance real en hectáreas fue de 367.5 ha, dado que una de los productores al salir del proyecto redujo 100 ha el área original de 467.5 ha. En términos generales, esto no se considera que afecte de manera significativa el impacto del proyecto, dado que además de los biodigestores instalados en fincas de beneficiarios directos, se logró replicabilidad en 2 fincas adicionales de la zona del CBO.

## **V. EVALUACIONES DE LA POLÍTICA DE SEGURIDAD**

***Ofrezca un resumen de la ejecución de cualquier acción requerida dirigida hacia las políticas de seguridad ambientales y sociales dentro del proyecto.***

Como parte de las acciones relacionadas con las políticas de seguridad ambiental y social dentro del proyecto se encuentran:

1. El establecimiento y firma de un convenio con cada uno de los/las productores/as beneficiarios/as del proyecto. Dicho convenio estipula los compromisos y responsabilidades de cada una de las partes involucradas (productores/as y personal técnico/administrativo del proyecto), en cuanto a la implementación conjunta del plan por

- finca, uso de insumos aportados, protección de áreas de bosque, fauna existente, participación en las actividades de capacitación, principalmente.
2. Uso restringido de agroquímicos para el control de malezas, plagas y enfermedades. El proceso fomentó las prácticas orgánicas en las fincas, el uso de productos químicos se restringió a casos excepcionales y fundamentalmente para la preparación de terrenos para siembra de pastos mejorados donde la mecanización no era factible por condiciones de topografía o acceso. Los productos usados califican como de baja toxicidad para el ser humano, se usaron en pequeñas cantidades y no de manera frecuente, aplicados bajo las medidas más estrictas de seguridad para el productor/a.
  3. Definición de los valores del proyecto previo a su implementación que prevalecieron como ejes transversales durante la ejecución de sus actividades:

**Transparencia:** en procesos contables, uso de recursos financieros, insumos, tiempos, informes de avance, entre otros.

**Consistencia:** ejecución real del plan técnico de finca, consenso entre los intereses y aportes del productor y los intereses y aportes del proyecto.

**Respeto:** durante la asistencia técnica, en talleres de capacitación, ejercicios de sistematización, monitoreo y evaluación.

**Información Clara:** en material didáctico entregado, durante las capacitaciones, visitas a las fincas (bitácora de campo para el control de actividades) y sobre todo en las posibilidades reales de aporte de insumos por parte del proyecto.

**Acompañamiento Al Productor/A:** mantenimiento de un roll semanal de visitas a cada una de las fincas beneficiarias, ejecución de labores de campo con el apoyo técnico y tiempo necesarios.

## VI. LECCIONES APRENDIDAS DEL PROYECTO

***Describa cualquier lección aprendida durante las varias fases del proyecto. Considere las lecciones tanto para los proyectos futuros, como para el desempeño futuro del CEPF.***

***Proceso de Diseño del Proyecto: (aspectos del diseño del proyecto que contribuyeron a su éxito o fracaso.)***

### **Duración del Proyecto**

- El proceso en general debió plantearse por más de tres años, cada día aparecieron nuevos interesados en el proyecto, lo cual representa un mayor impacto potencial de sus objetivos; además el impacto socioeconómico de muchas de las actividades implementadas con los productores/as beneficiarios podrá ser medido en un lapso mayor.

### **Recursos Materiales**

- Para este tipo de proyectos, por la naturaleza de las actividades a implementar en fincas de productores/as beneficiarios, es indiscutible la compra de un vehículo propio para los objetivos del proyecto. La carencia de este recurso, provocó retrasos importantes en la adquisición y entrega de insumos, limitaciones en las capacitaciones, principalmente por el transporte de personas e implicó mayor riesgo para el personal técnico durante la visita de ciertos lugares con difícil acceso.

- De igual manera, durante la proyección de gastos del proyecto, debió contemplarse la compra de algunos insumos para las fincas relacionados con la producción, tales como: mallas antiáfido para invernaderos, alambre para establecimiento de apartos en áreas con pastos mejorados y finalmente, algún recurso económico para actividades relacionadas con el mercadeo de productos.

### **Recursos Humanos**

- En el proceso de educación ambiental, se contó con un educador a medio tiempo, sin embargo, el proyecto exigió de manera espontánea un período mayor para trabajar con las escuelas de la zona. Además, la educación ambiental debió tener alcance a nivel de los propios productores/as beneficiarios/as, y el tiempo planteado inicialmente para trabajar en estas labores no fue suficiente.
- La cantidad de productores beneficiarios/as, se considera bastante apropiada versus la duración del proyecto y la cantidad de personal técnico contratado. Bajo esas circunstancias, una cifra mayor a 20 productores, hubiera sido inmanejable.

### ***Ejecución del Proyecto: (aspectos del diseño del proyecto que contribuyeron a su éxito o fracaso.)***

#### **Reforestación**

Se han explicado las dificultades encontradas para el logro del objetivos de reforestación en el Corredor Biológico Osa, por ejemplo, la ausencia de cultura forestal, condiciones climáticas y agroecológicas adversas, temores de las y los productores que el Estado restrinja el uso del suelo si hay árboles y que quienes quieren reforestar prefieren especies no nativas (exóticas), de rápido crecimiento y de valor comercial.

Si bien la actividad de reforestación es totalmente justificada en razón de la fragmentación de los ecosistemas en el CBO, son igualmente evidentes las condiciones de desventaja socioeconómica de las poblaciones humanas. Esto hace que los esfuerzos de las personas se dirijan principalmente a la búsqueda de ingresos, y la madera significa en ese sentido una alternativa importante.

La lección aprendida es que debe repensarse la estrategia de promoción y especies a plantar, lo conveniente sería combinar la reforestación de especies nativas con fines de conservación y de especies exóticas que cumplan objetivos de cobertura arbórea y como opción económica.

El fondo del asunto es que en todas las actividades que se realicen con fines de conservación de la biodiversidad, deben considerar opciones de beneficios económicos para las y los productores, más aun cuando se trata de poblaciones en pobreza.

#### **Técnicas de Extensión Rural**

- Las actividades productivas implementadas en las fincas han sido punto clave para trabajar en temas de conservación con los beneficiarios/as, es decir.
- Nuevamente aparece en el proceso que la continuidad de la asistencia técnica (roll semanal de visitas) ha sido la puerta de entrada para dialogar de manera abierta con el/la productor/a.

- No crea pero tampoco deje de creer: comunicación o información informal véala objetivamente, busque la verdad por usted mismo, no se deje llevar por las “verdades” de otros.
- Es mejor ver las cosas por usted mismo que cien personas le cuenten
- Escuche con atención las ideas del productor/a, mantenga la transparencia y la consistencia sobre la posibilidad de llevarlas a cabo, pero sobre todo respeto antes estos planteamientos y apoyo si se ajusta a los objetivos del proyecto.
- Flexibilidad: en estos procesos, lo que está escrito en papel no es suficiente, recuerde que hay condiciones económicas, sociales, físico ambientales de por medio, lo cual puede cambiar el plan trazado no en su fin pero si en la manera de llevarlo a cabo.

### **Pago de Servicios Ambientales (Incentivo PSA)**

- El pago de servicios ambientales (PSA) representa una entrada sumamente importante en el flujo financiero de la finca, dadas las características de las áreas boscosas y de la zona en general.
- Hay una conciencia clara de los beneficiarios/as por la protección del bosque en función del recurso hídrico, es decir, dentro de los múltiples servicios ambientales que prestan los bosques, la protección del recurso hídrico, es quizás el de mayor importancia para los beneficiarios/as.

### **Biodigestores**

- La instalación de biodigestores generó un impacto importante a nivel de ahorro para el productor y representó una potencial reducción en la extracción de 500 m3 estereos/año de madera para leña.

### **Producción Diversificada**

- Las huertas caseras y escolares lograron superar el paradigma “en Osa no se puede producir hortalizas de buena calidad” y a nivel escolar además del aprendizaje brindado a los niños/as, se incidió directamente en su nutrición, considerando que la cuota que el Ministerio de Educación Pública (MEP) gira para la dieta diaria escolar es muy baja.

## **VII. FINANCIAMIENTO ADICIONAL**

***Proveer detalles de donantes adicionales que apoyaron este proyecto y de financiamiento recibido como resultado de la donación de CEPF o el éxito del proyecto.***

A la fecha, no se ha recibido apoyo financiero adicional para el Proyecto, sin embargo, se ha presentado una propuesta a The Nature Conservancy (TNC), uno de los socios interesados en apoyar una segunda etapa del proceso. Por otro lado, a través de la Coalición Técnica del CBO se ha elaborado un plan de trabajo a 10 años cuyo financiamiento se está gestionando con el mismo socio cooperante. Dicho plan de trabajo considera como uno de sus ejes de trabajo, la continuidad de las actividades iniciadas con el proyecto ejecutado.

Donante	Tipo de Financiamiento*	Cantidad	Comentarios

**\*Financiamiento adicional debe reportarse según las siguientes categorías:**

- A** *Co-financiamiento de proyecto (Otros donantes contribuyan directamente a los gastos del proyecto con CEPF).*
- B** *Financiamiento complementario (Otros donantes contribuyan a organizaciones y agencias socias quienes están implementando un proyecto relacionado con este proyecto con CEPF).*
- C** *Apalancamiento de la Organización o Socios (Otros donantes contribuyan a su organización o una organización socia como resultado directo de éxitos de este proyecto con CEPF).*
- D** *Apalancamiento Regional (Otros donantes inviertan grandes cifras en una región debido a la inversión de CEPF o éxitos relacionados a este proyecto con CEPF).*

## VIII. COMENTARIOS Y RECOMENDACIONES ADICIONALES

La propuesta del PCBO ha sido novedosa en el sentido de integrar objetivos de conservación, conectividad y producción sostenible, en un contexto complejo y contradictorio que integra biodiversidad de alta riqueza, fragilidad de los ecosistemas, pobreza de la población y conflictos por el control y uso del suelo. La CTCBO y en especial la Fundación Neotrópica como ejecutora y las y los productores como participantes, han valorado positivamente los logros, se entiende también que algunos indicadores no se han cumplido y que hubo supuestos que fueron modificados en la confrontación con la realidad. Es también claro que tres años de proyecto son insuficientes para consolidar los objetivos, sin embargo, se concluye que se ha logrado crear una plataforma de trabajo que es sumamente propicia para consolidar los esfuerzos en el corto y mediano plazo. Algunas de esas condiciones favorables son:

- Vistos los componentes del proyecto, se ha logrado documentar y sistematizar una experiencia de trabajo que permite conocer en detalle las limitantes y potencialidades del contexto y conceptualizar y operativizar las actividades en esa realidad.
- Una relación de alta confianza con las y los productores, en un contexto que generalmente ha mostrado descontento y desconfianza ante las intervenciones técnicas de instituciones y ONGs.
- Se ha logrado sistematizar información detallada y relevante en los temas de conservación, producción y procesos sociales.
- Hay productores y productoras con amplias capacidades para continuar desarrollando las actividades en sus fincas y como potenciales promotores.
- Se ha logrado fortalecer alianzas de trabajo con otras instituciones y organismos afines con los objetivos de conservación y producción sostenible en el CBO.
- Existe un programa de educación ambiental consolidado que ha logrado capacitar a niñas, niños y docentes.
- La experiencia del PCBO ha logrado transmitir información muy útil para los procesos de planificación en el CBO (Plan de Manejo de la Reserva Forestal Golfo Dulce)

## VIII. COMPARTIENDO INFORMACIÓN

CEPF tiene como objetivo compartir experiencias, lecciones aprendidas y resultados entre las organizaciones receptoras de nuestras donaciones y las comunidades de conservación y donantes más amplias. Una manera de lograr este objetivo es poniendo el texto de los informes finales de terminación de proyecto disponibles desde nuestra página Web: [www.cepf.net](http://www.cepf.net), y incluyendo estos informes en nuestro boletín electrónico y otras comunicaciones.

**Para obtener más información sobre este proyecto, favor de comunicarse con:**

Nombre: Ing. David Morales

Dirección Postal: 236-1002 Paseo de los Estudiantes, San José, Costa Rica

Tel: (506) 253-2130

Fax: (506) 253-4210

E-mail: [dmorales@neotropica.org](mailto:dmorales@neotropica.org)